

Captains Courageous

by J.R. Kipling



The ballad of `Mary Ambree'

❖ When captains courageous, whom death could not daunt,
Did march to the siege of the city of Gaunt,
They mustered their soldiers by two and by three,
And the foremost in battle was Mary Ambree.

❖ Когда капитаны отважные,
бесстрашно глядящие смерти во след,
Шагали со лбами влажными
В осаждённый Испанией Гент,
Они шагали рядами по два и по три -
И первой среди всех шла Мэри Амбри.



перевод Сиренко С.О.

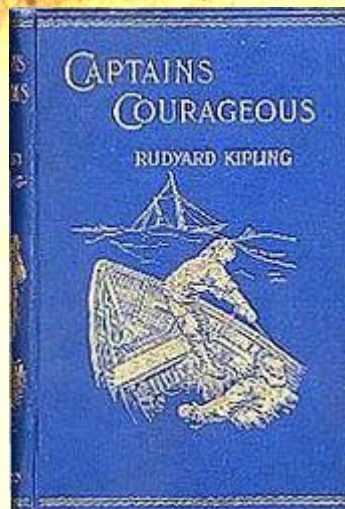
- В 1584, когда Испания захватила бельгийский город Гент, Мэри Амбри приняла участие в битве против Испании вместе с другими датскими и английскими солдатами в качестве добровольцев. По легенде, таким образом она хотела отомстить испанцам за своего любовника, погибшего во время осады Гента.

MARY AMBREE

NOUN

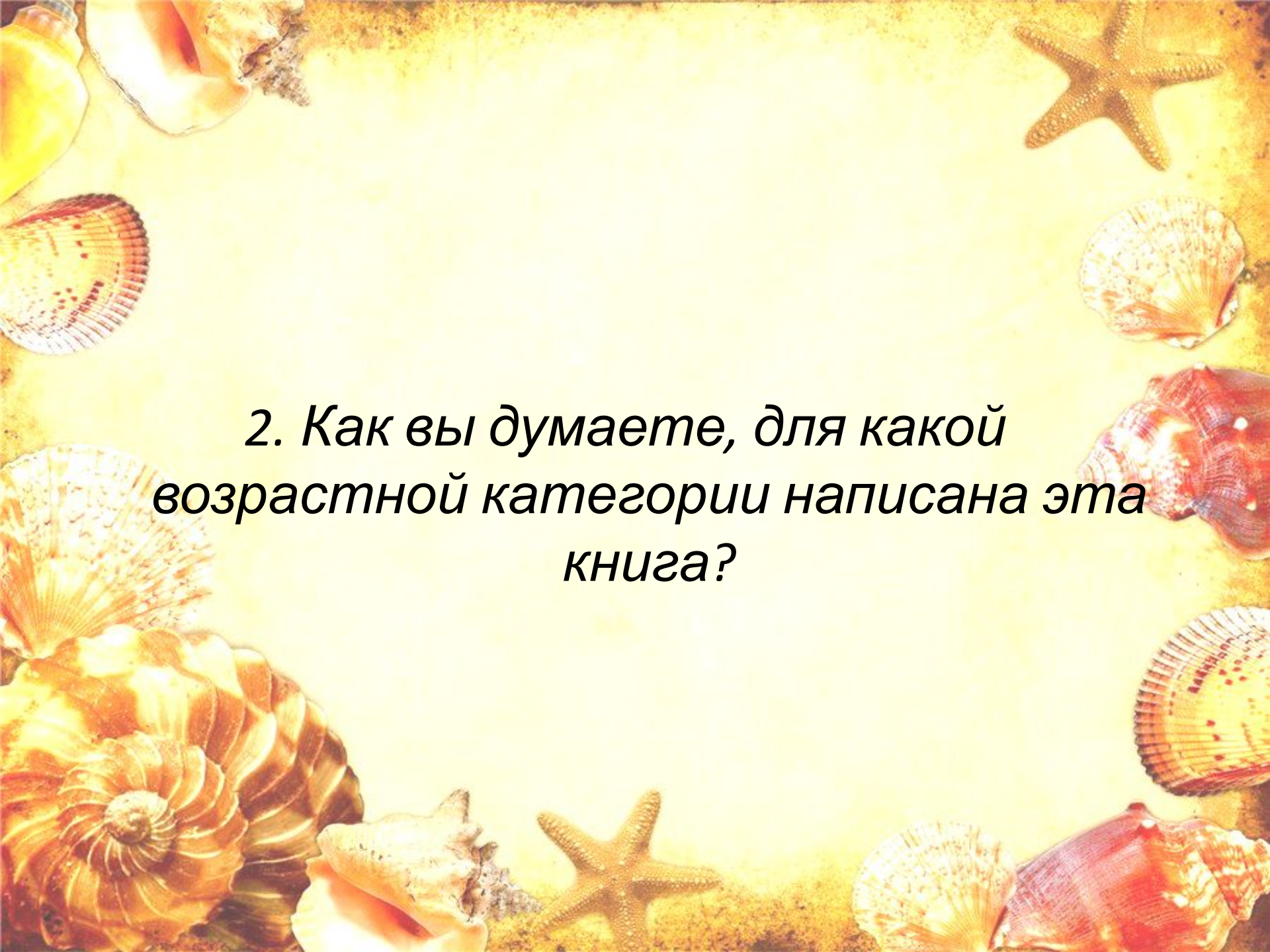
a woman of strength
and spirit



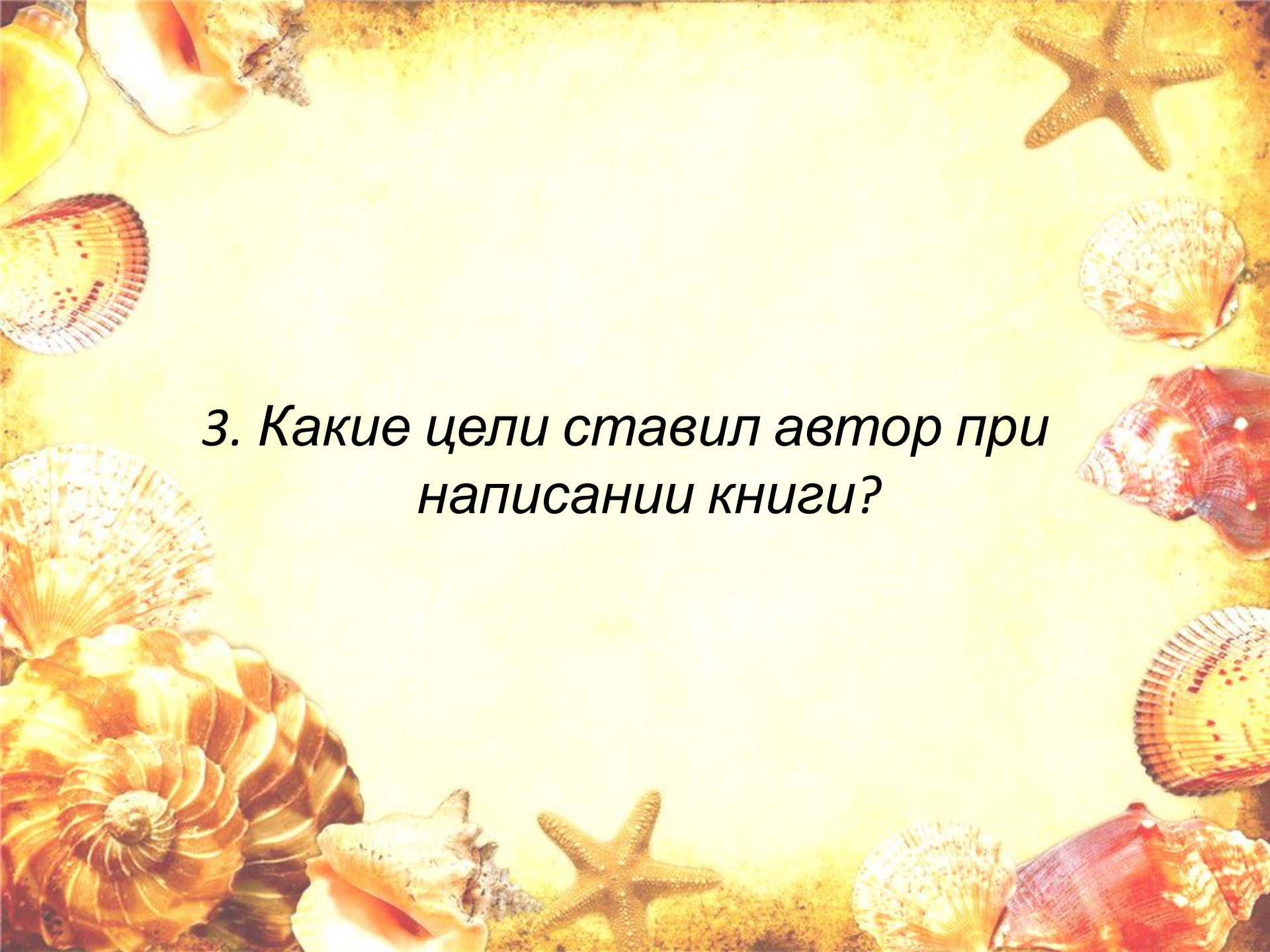


Первое
издание книги

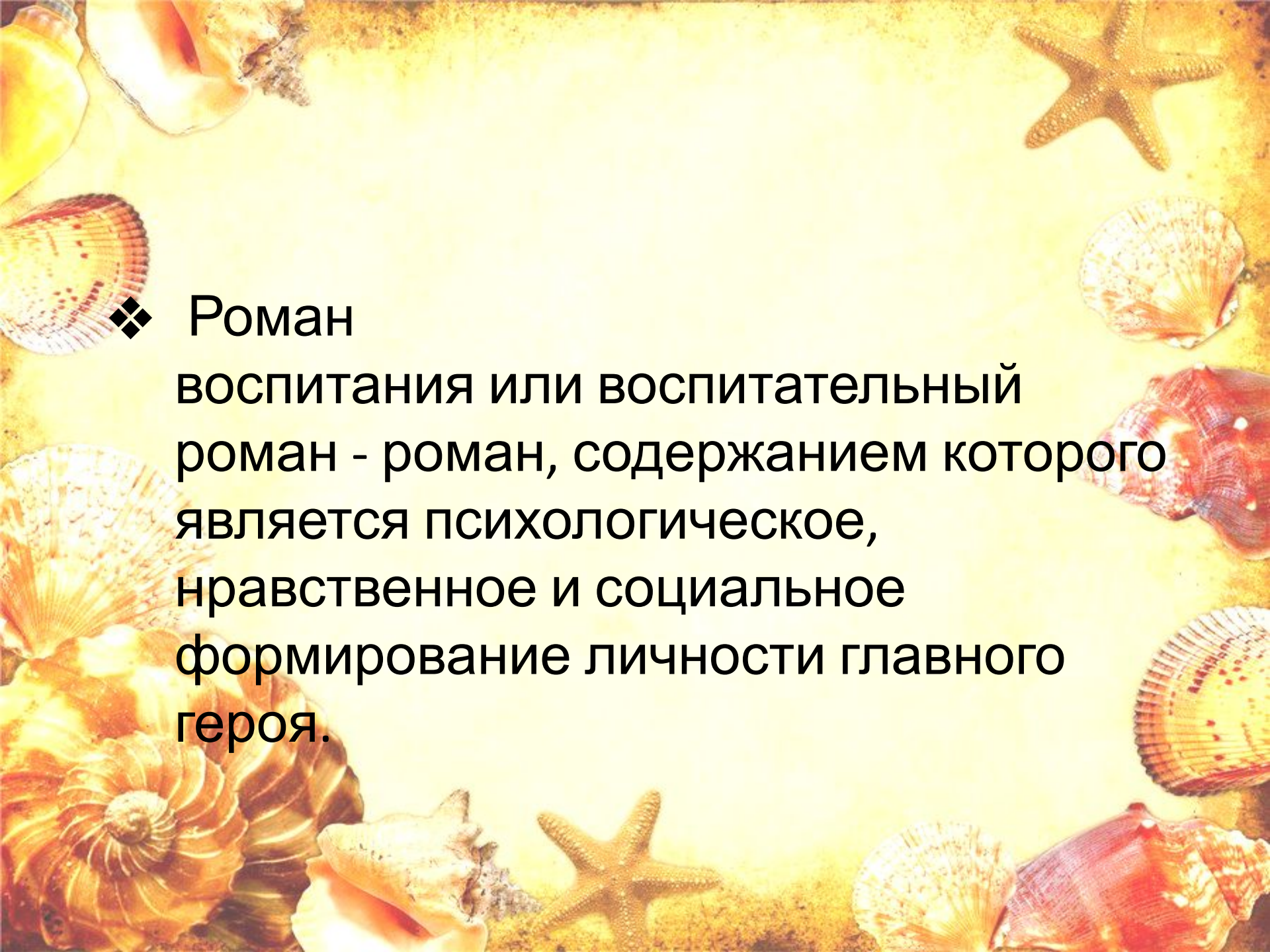
1. Почему всё-таки произведение названо "Отважные капитаны"? Ведь главный герой так и не стал капитаном.

The image features a decorative border of various seashells and starfish on a sandy background. The shells include scallops, snails, and other marine shells in shades of yellow, orange, and red. Starfish are scattered throughout the border. The central text is in a black, italicized font.

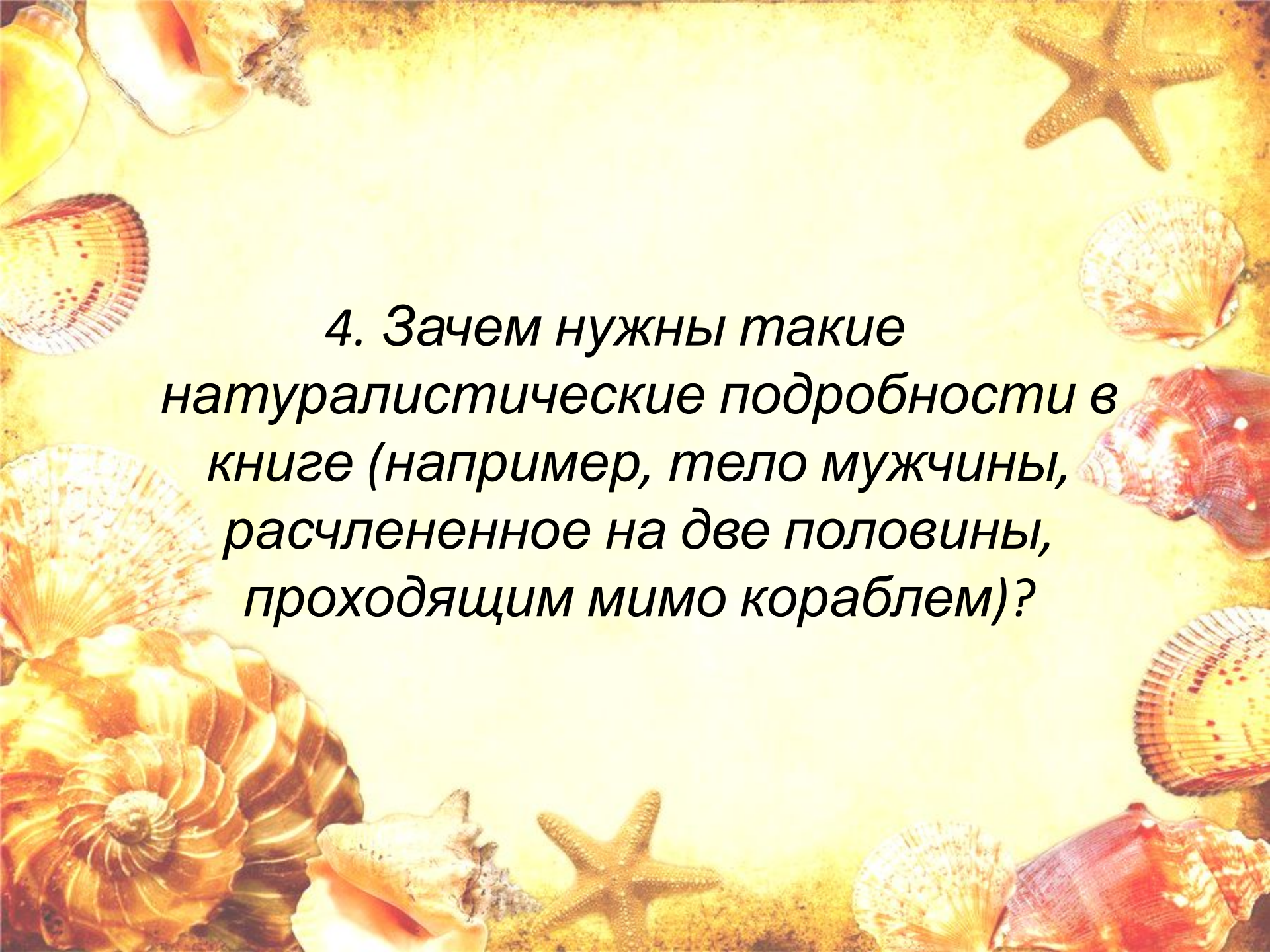
2. Как вы думаете, для какой возрастной категории написана эта книга?

The image features a decorative border of various seashells and starfish arranged around a central white space. The shells include scallops, nautilus, and other marine shells in shades of orange, red, and yellow. Two starfish are also visible. The background is a textured, golden-yellow sand.

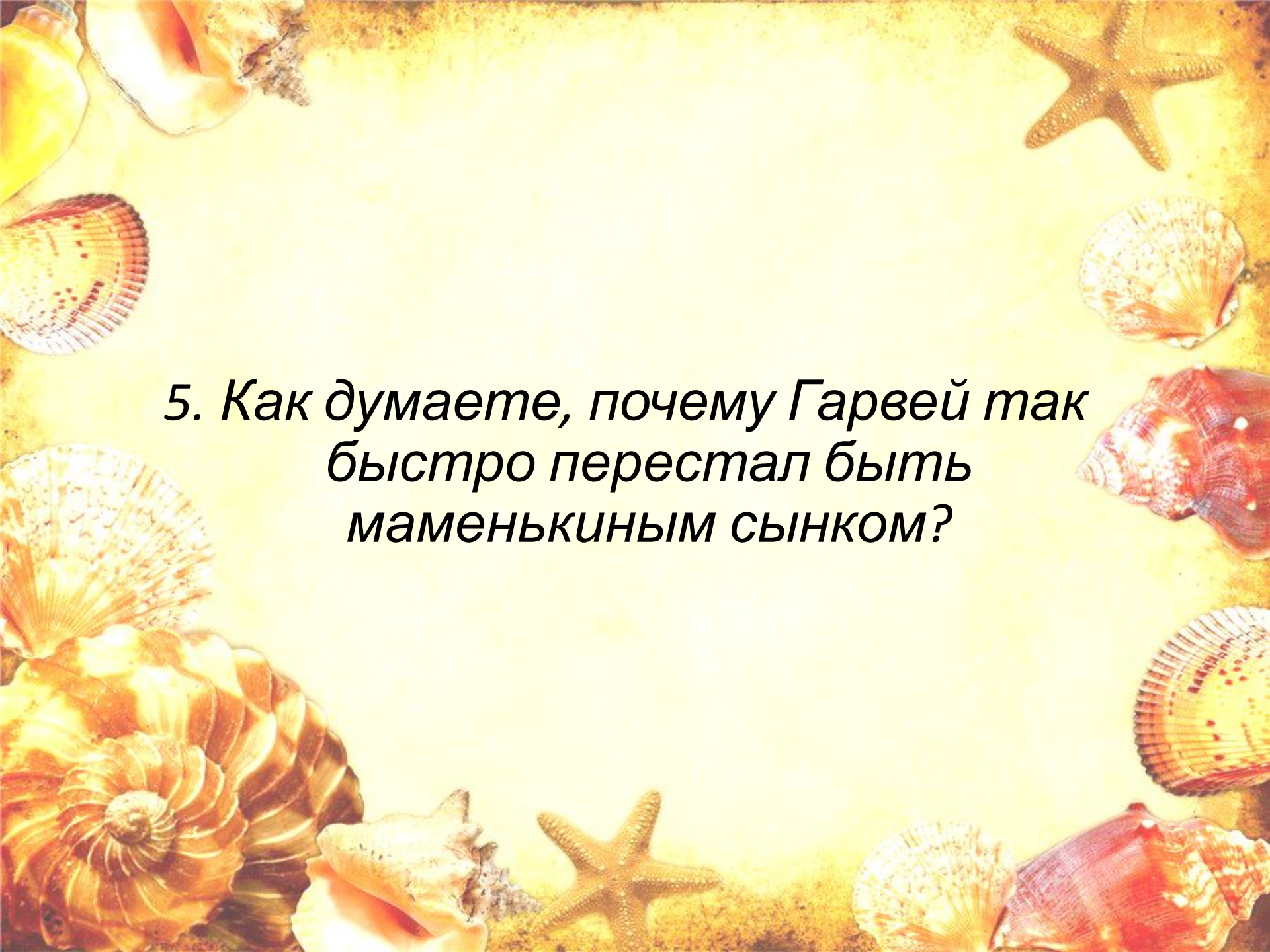
3. Какие цели ставил автор при написании книги?



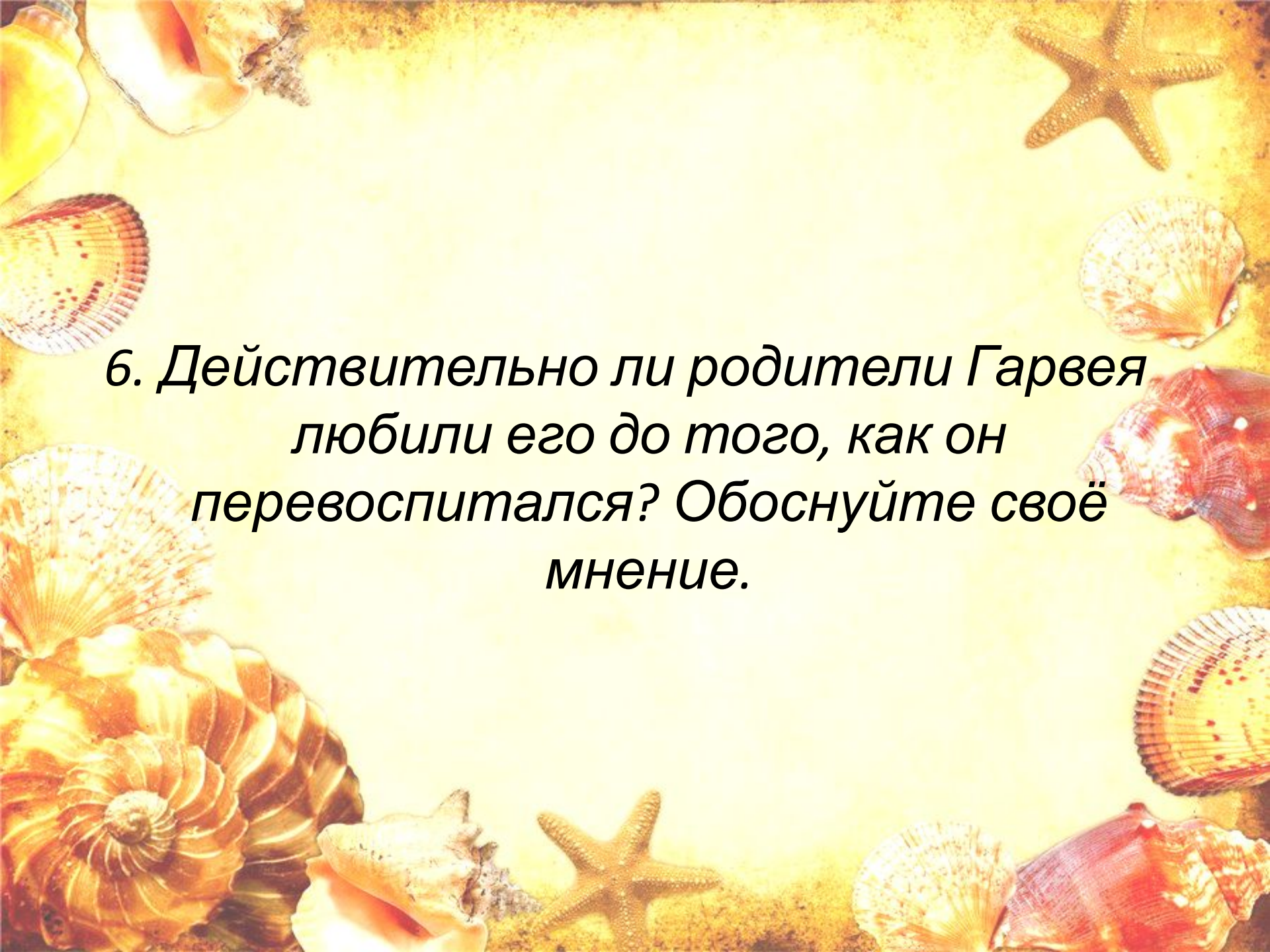
❖ Роман воспитания или воспитательный роман - роман, содержанием которого является психологическое, нравственное и социальное формирование личности главного героя.

The background of the slide is a close-up photograph of a sandy beach. It is decorated with several seashells of different shapes and colors, including scallops, snail shells, and starfish. The shells are scattered around the edges of the frame, with some in the foreground and others in the background. The overall color palette is warm, dominated by yellows, oranges, and browns, suggesting a bright, sunny day at the beach.

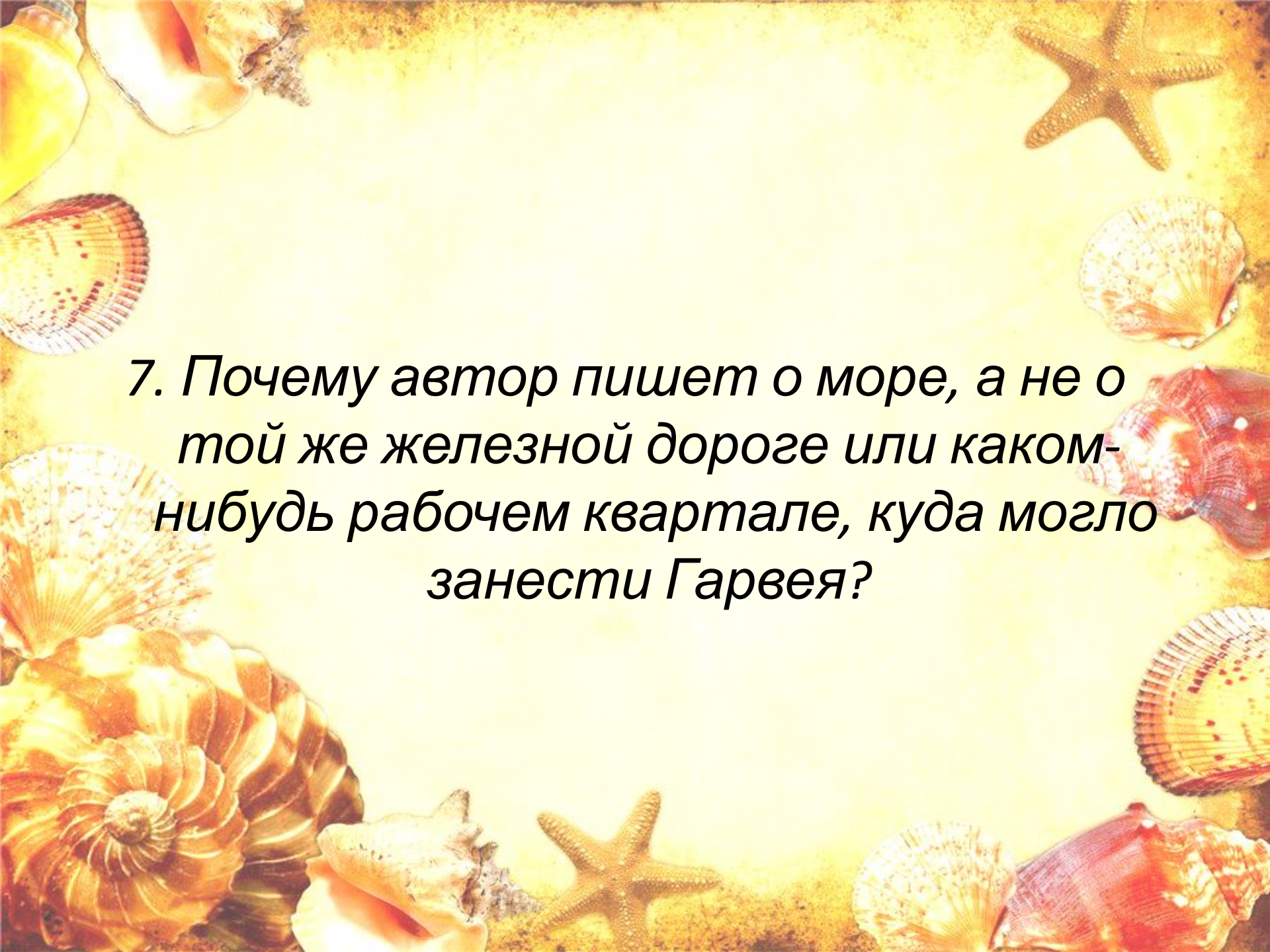
4. Зачем нужны такие натуралистические подробности в книге (например, тело мужчины, расчлененное на две половины, проходящим мимо кораблем)?

The image features a decorative border of various seashells and starfish arranged around a central text area. The background is a light, sandy yellow. The shells include scallops with red and white patterns, a large nautilus shell, and several other colorful shells in shades of red, orange, and white. Two starfish are also visible, one in the top right and one in the bottom center.

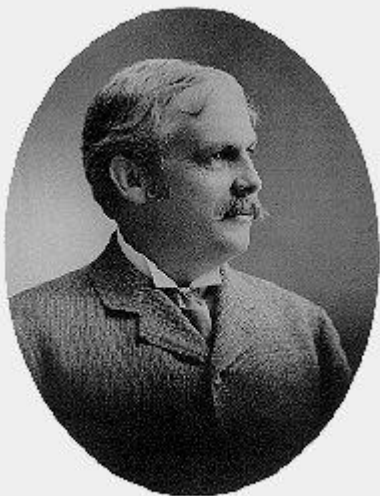
5. Как думаете, почему Гарвей так быстро перестал быть маменькиным сынком?



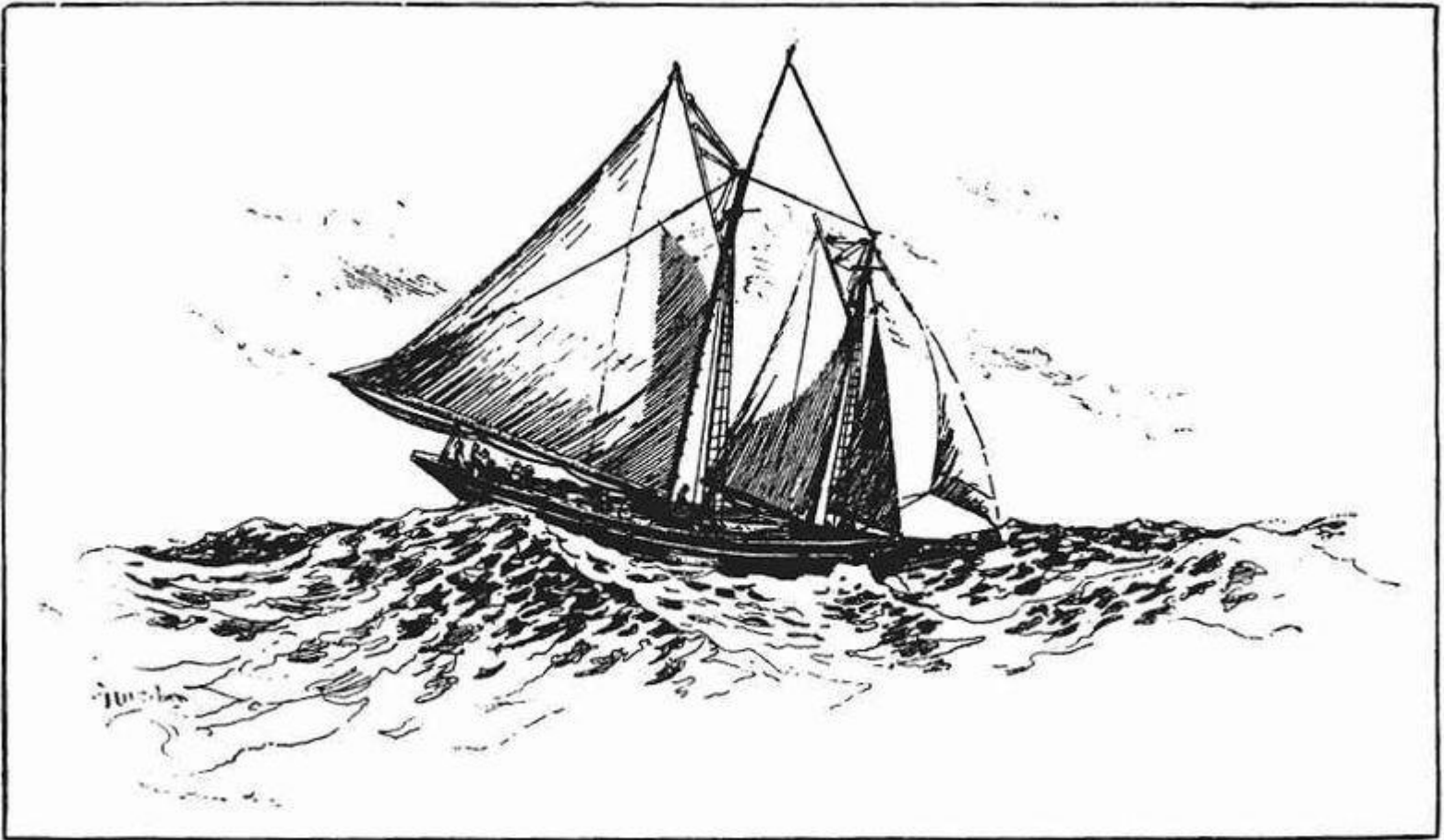
6. Действительно ли родители Гарвея любили его до того, как он перевоспитался? Обоснуйте своё мнение.



7. Почему автор пишет о море, а не о той же железной дороге или каком-нибудь рабочем квартале, куда могло занести Гарвея?

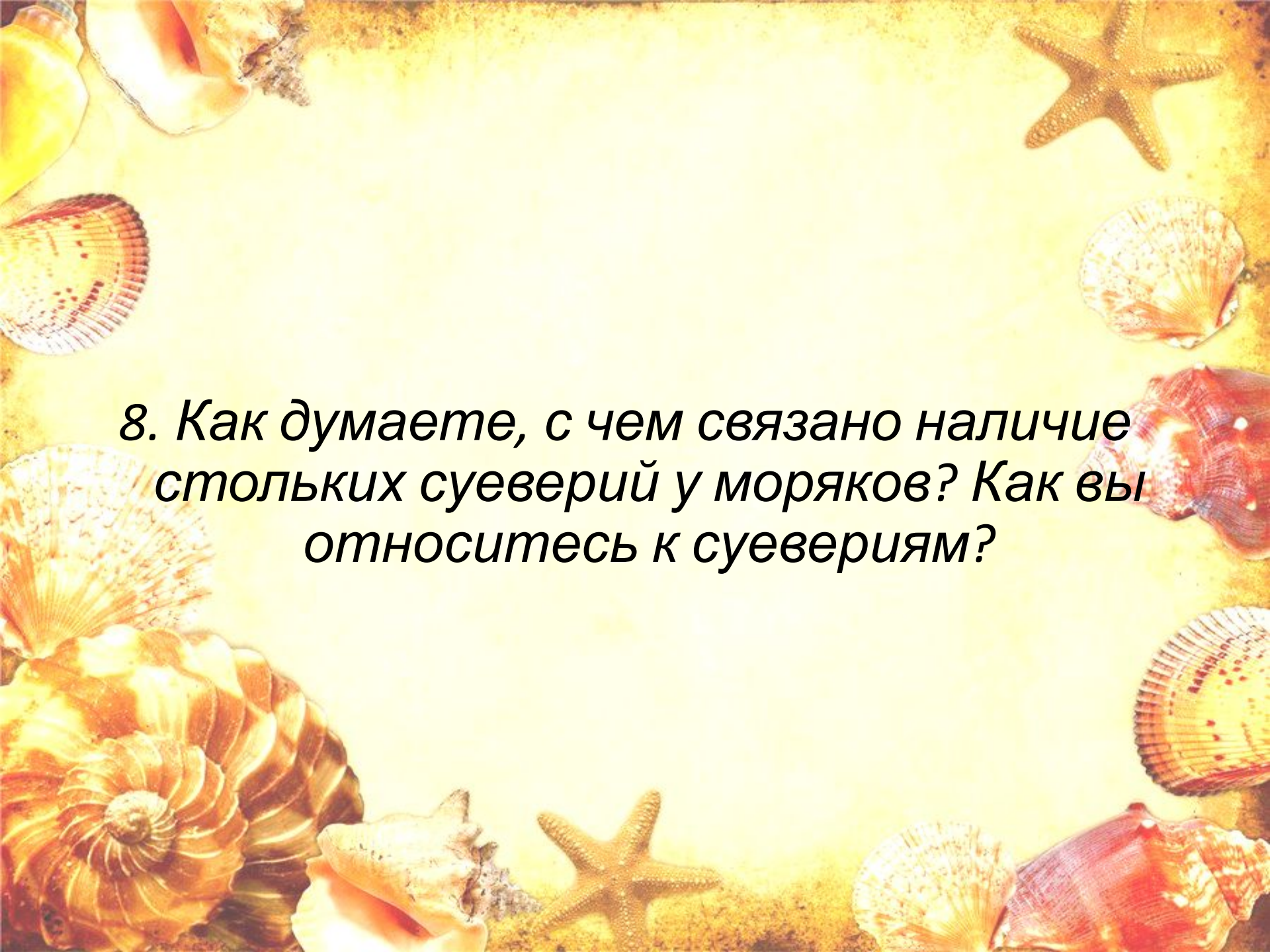


В декабре 1892 г. Редьярд Киплинг повстречал в Англии человека, которого позже назовёт своим лучшим другом. Этого человека звали доктор Джеймс Конлэнд. В юности он служил моряком на рыболовном судне, и его рассказы о тех временах вдохновили Киплинга на создание книги «Отважные капитаны». Сам Киплинг писал, что его перу принадлежал сюжет, а детали ему подсказывал именно Джеймс.

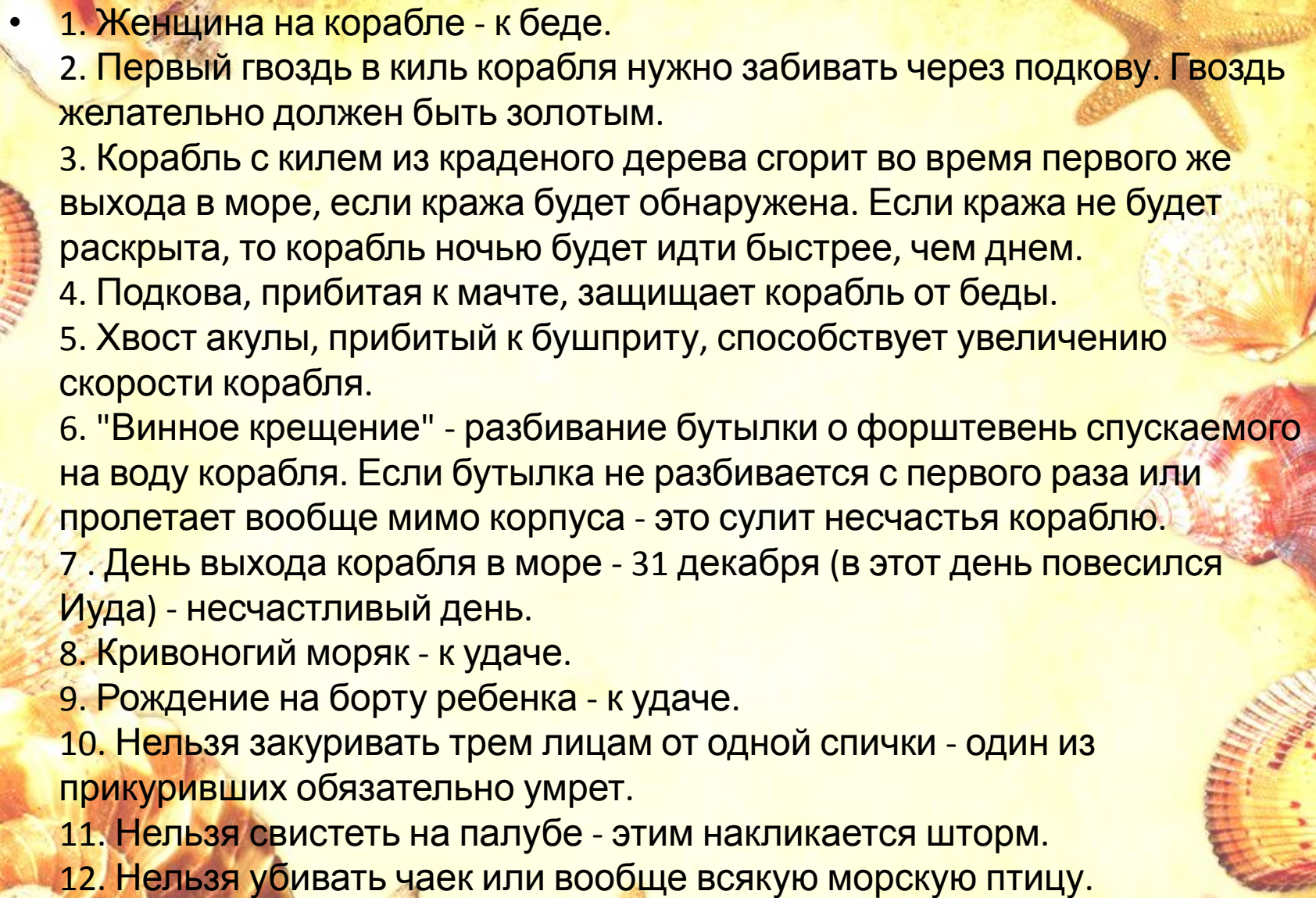


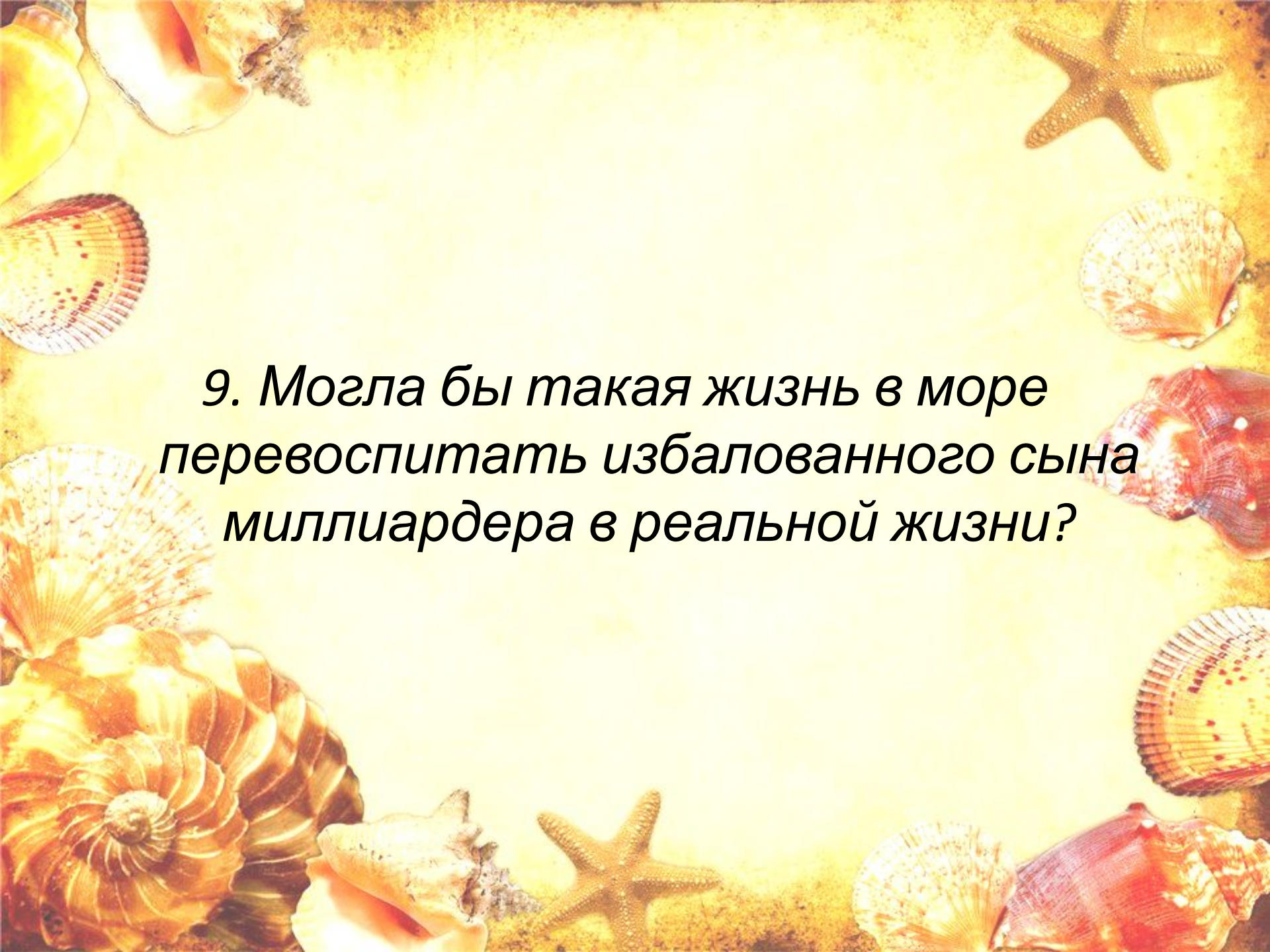
THE "WE'RE HERE."

I.W.Taber

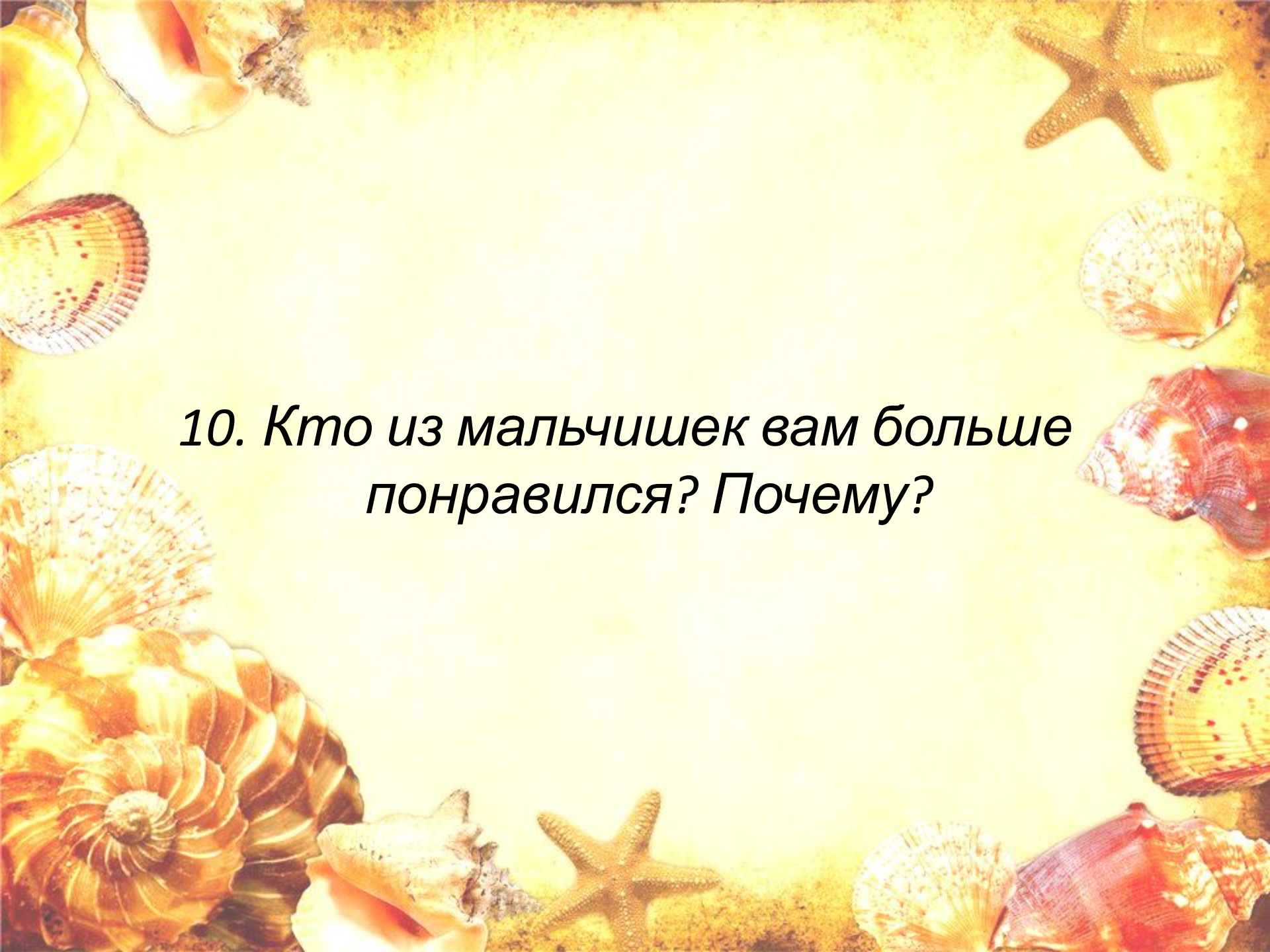
The image features a decorative border of various seashells and starfish on a sandy background. The shells include scallops, snails, and other marine shells in shades of yellow, orange, and red. Starfish are scattered throughout the border. The central text is in a bold, black, sans-serif font.

8. Как думаете, с чем связано наличие стольких суеверий у моряков? Как вы относитесь к суевериям?

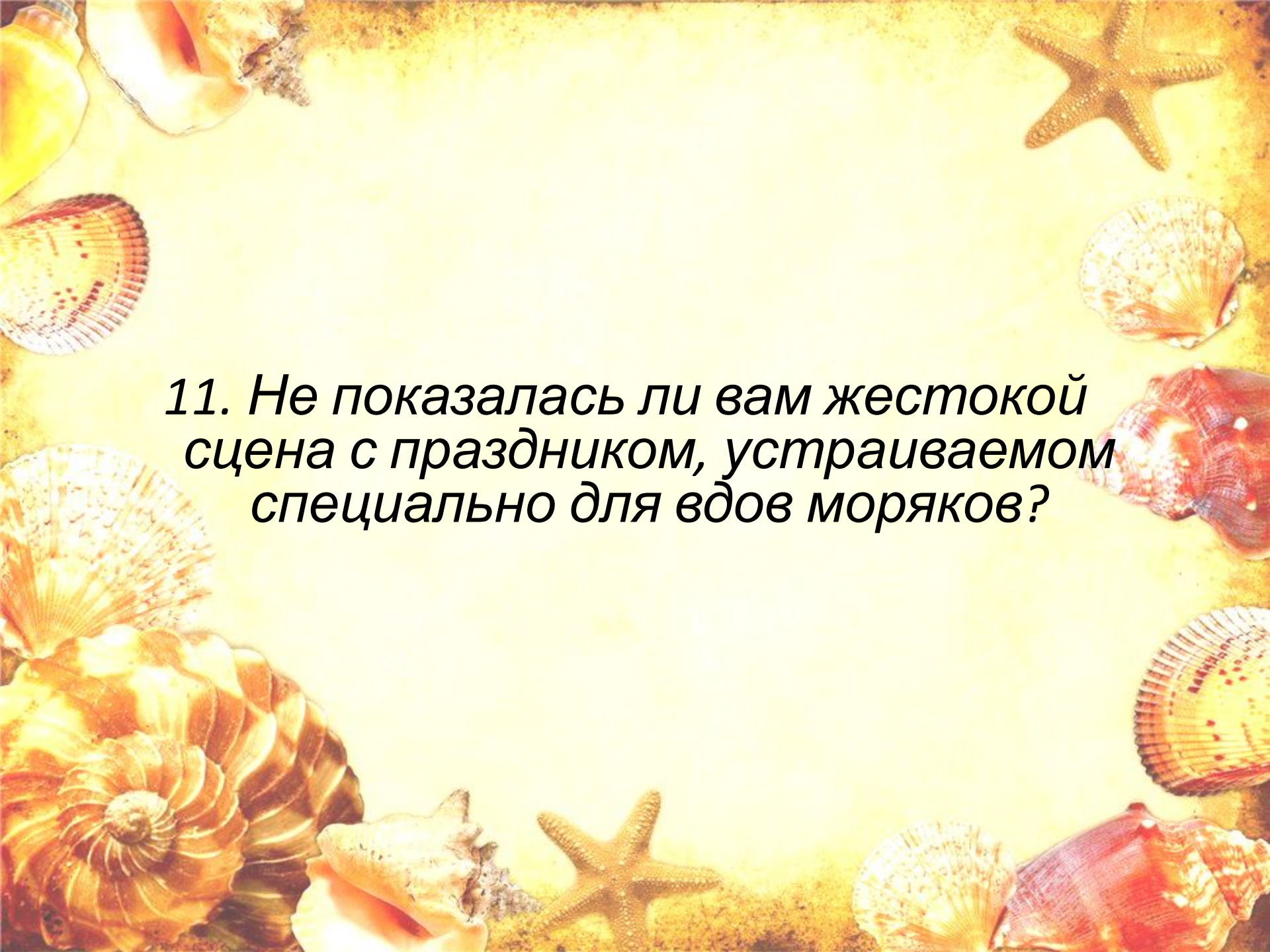
- 
- 1. Женщина на корабле - к беде.
 - 2. Первый гвоздь в киль корабля нужно забивать через подкову. Гвоздь желательно должен быть золотым.
 - 3. Корабль с килем из краденого дерева сгорит во время первого же выхода в море, если кража будет обнаружена. Если кража не будет раскрыта, то корабль ночью будет идти быстрее, чем днем.
 - 4. Подкова, прибитая к мачте, защищает корабль от беды.
 - 5. Хвост акулы, прибитый к бушприту, способствует увеличению скорости корабля.
 - 6. "Винное крещение" - разбивание бутылки о форштевень спускаемого на воду корабля. Если бутылка не разбивается с первого раза или пролетает вообще мимо корпуса - это сулит несчастья кораблю.
 - 7. День выхода корабля в море - 31 декабря (в этот день повесился Иуда) - несчастливый день.
 - 8. Кривоногий моряк - к удаче.
 - 9. Рождение на борту ребенка - к удаче.
 - 10. Нельзя закуривать трем лицам от одной спички - один из прикуривших обязательно умрет.
 - 11. Нельзя свистеть на палубе - этим накликается шторм.
 - 12. Нельзя убивать чаек или вообще всякую морскую птицу.

The image features a decorative border of various seashells and starfish on a sandy background. The shells include scallops, nautilus, and other marine shells in shades of yellow, orange, and red. Starfish are scattered throughout the border. The central text is in a bold, black, sans-serif font.

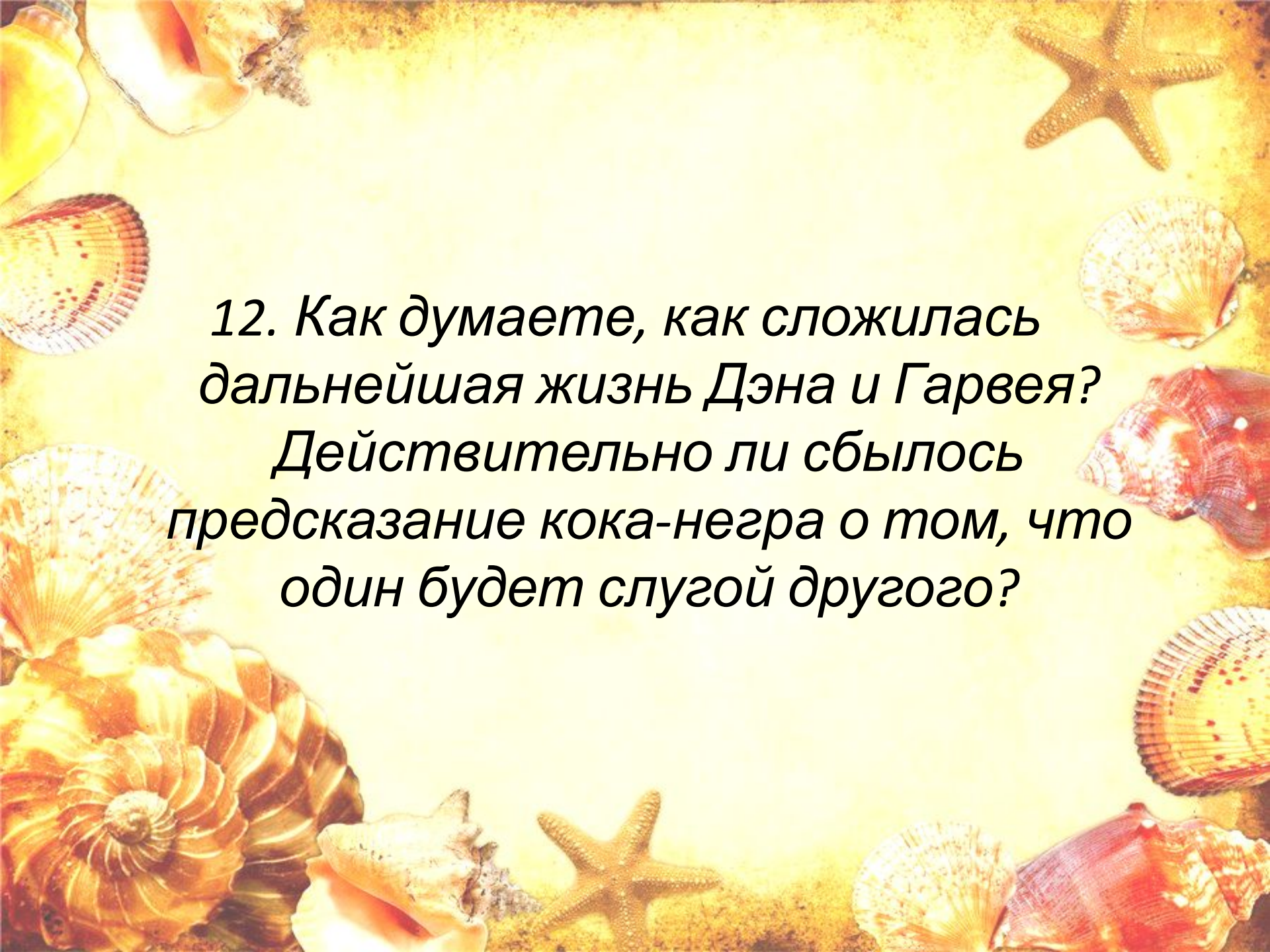
**9. *Могла бы такая жизнь в море
перевоспитать избалованного сына
миллиардера в реальной жизни?***

The image features a decorative border of various seashells and starfish arranged around a central white space. The shells include scallops, nautilus, and other species in shades of orange, red, and yellow. Two starfish are also visible. The background is a textured, golden-yellow sand.

10. Кто из мальчишек вам больше понравился? Почему?

The image features a decorative border of various seashells and starfish arranged around a central text area. The background is a light, sandy yellow. The shells include scallops, a large nautilus-like shell, and several other colorful shells in shades of red, orange, and white. Two starfish are also visible, one in the top right and one in the bottom center.

11. Не показалась ли вам жестокой сцена с праздником, устраиваемом специально для вдов моряков?

The image features a decorative border of various seashells and starfish. The shells are in shades of yellow, orange, and red, with some showing intricate patterns. The starfish are a golden-brown color. The background is a light, warm yellow. The text is centered in the middle of the page.

12. Как думаете, как сложилась дальнейшая жизнь Дэна и Гарвея? Действительно ли сбылось предсказание кока-негра о том, что один будет слугой другого?

Спасибо за участие в обсуждении!

